

J.S. Bach
Cantata No. 193
Ihr Tore zu Zion

(Coro)
(Moderato ♩ = 80)

* Die Cantate ist ein Torso. Verloren gegangen sind: 1. durch das ganze Werk der Continuo, 2. im 1. Chore *a.* von den Singstimmen der Bass und Tenor *b.* muthmasslich 2 Trompeten und die Pauken. Das Fehlende ist vom Bearbeiter ergänzt. Die Trompeten treten in Takt 3 und 4, sowie in der 2. Hälfte von 7 und 8, ferner an den entsprechenden Stellen im weiteren Verlauf des Satzes melodieführend auf.

11

13II

16

Soprano

Alto. Ihr Pfor-ten zu Zi-on, ihr Wohnungen Ja-kobs,

Tenore. Ihr Pfor-ten zu Zi-on, ihr Wohnungen Jakobs,

Basso. Ihr Pfor-ten zu Zi-on, ihr Woh-nungen

Ihr Pfor-ten zu Zi-on, ihr Woh-nungen

18II

freu-et euch, ihr

freu-et euch, ihr Pfor-ten zu Zi-on, ihr Woh-nungen Ja-kobs, ihr

Ja-kobs, freu-et, freu-et. freu-et euch, ihr

Ja-kobs, freuet euch, freuet euch, freu-et euch, ihr

21

Pfor-ten zu Zi-on, ihr Wohnungen Ja-kobs, freu-et euch, ihr Pfor-ten zu
 Pfor-ten zu Zi-on, ihr Wohnungen Jakobs, freu-et euch, ihr Pfor-ten zu
 Pfor-ten zu Zi-on, ihr Woh-nungen Ja-kobs, ihr
 Pfor-ten zu Zi-on, ihr Woh-nungen Ja-kobs, ihr

23 II

Zi-on, ihr Woh-nun-gen Jakobs, ihr Pforten zu Zi-on, ihr Woh-
 Zi-on, ihr Woh-nungen Ja-kobs, ihr Pforten zu Zi-on, ihr Woh-
 Pfor-ten, ihr Woh-nun-gen Ja-kobs, ihr Pforten zu Zi-on, ihr Wohnungen
 Pforten, ihr Woh-nungen Ja-kobs, ihr Pforten zu Zi-on, ihr Wohnungen

26

-nungen Ja-kobs, freu-et euch, freu-et euch, freu-et
 -nungen Ja-kobs, freu-et euch, freu-et euch, freu-et
 Ja-kobs, freu-et euch, freu-et euch, freu-et
 Ja-kobs, freu-et euch, freu-et

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 193

28

euch, freu - et euch, freu - et euch, freu - et euch, ihr Pforten zu
euch, freu - et euch, freu - et euch, freu - et euch, ihr Pforten zu
euch, freu - et euch, freu - et euch, freu - et euch, ihr Pforten zu
euch, freu - et euch, freu - et euch, ihr Pforten zu

30II

Zi - on, ihr Woh - nungen Jakobs, freu - et euch!
Zi - on, ihr Woh - nungen Jakobs, freu - et euch!
Zi - on, ihr Woh - nun - gen Jakobs, freu - et euch!
Zi - on, ihr Woh - nun - gen Jakobs, freu - et euch!

33

36

39

B

Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind

42

Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-reich;
Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-reich;
Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-reich;
Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-reich;

44II

Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens Freu - de, wir sind

47

Völ - ker sei - ner Wei - de, e - wig ist sein Kö - nig - reich.
Völ - ker sei - ner Wei - de, e - wig ist sein Kö - nig - reich.
Völ - ker sei - ner Wei - de, e - wig ist sein Kö - nig - reich.
Völ - ker sei - ner Wei - de, e - wig ist sein Kö - nig - reich.

mf

54

Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind Völker seiner Weide, e - wig
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind Völker sei - ner
Gott ist unsers Herzens Freude, wir sind
Gott ist unsers Herzens

p

57

ist sein Kö-nig-reich, e-wig ist sein Kö-nig-Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-reich, e-wig ist sein Kö-nig-Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-Freu-de, wir sind Völ-ker sei-ner Wei-de, e-wig ist sein Kö-nig-

59

reich.
reich.
reich.
reich.

cresc.

61II

Gott ist unsers Her-zens Freude, wir sind Völ-ker sei-ner Wei-de, ewig
Gott ist unsers Her-zens Freude, wir sind Völ-ker sei-ner Wei-de, ewig
Gott ist unsers Her-zens Freu-de, wir sind Völ-ker sei-ner Wei-de, ewig
Gott ist unsers Her-zens Freu-de, wir sind Völ-ker sei-ner Wei-de, ewig

79

C

Ihr Pforten— zu Zi-on, ihr
 Wohnungen Jakobs, freuet euch,
 ihr Pforten zu Zi-on, ihr Woh-nungen
 Ja-kobs, freuet euch, freuet euch, freuet euch

Ihr Pfor - ten zu Zi-on, — ihr

C

p

82

Woh-nungen Ja-kobs, freuet euch,
 freuet euch, freuet euch, freuet euch

84 II

Ihr Pfor-ten— zu Zi-on, ihr Wohnungen Ja-kobs, freuet euch, ihr
 Ja-kobs, ihr Pfor-ten— zu Zi-on, ihr Wohnungen Ja-kobs, freuet euch, ihr
 euch, ihr Pfor-ten— zu Zi-on, ihr Woh-nungen Ja-kobs,
 euch, ihr Pfor-ten zu Zi-on,— ihr Woh-nungen Ja-kobs,

94

euch, ihr Pforten zu Zi - on, ihr Woh - nungen Jakobs, freu - et euch!

euch, ihr Pforten zu Zi - on, ihr Woh - nungen Jakobs, freu - et euch!

ihr Pforten zu Zi - on, ihr Woh - nun - - - gen Jakobs, freu - et euch!

ihr Pforten zu Zi - on, ihr Woh - nungen Jakobs, freu - et euch!

Recitativo
Soprano

Der Hüter Is - rael entschläft noch schlummert nicht; es ist an - noch sein Ange -

311

sicht der Schatten unsrer rechten Hand; und das ge - sam - te Land hat sein Ge -

wächs im Ü - berfluss ge - ge - ben. Wer kann dich, Herr, genug da - vor er - heben?
(da - für)

Aria

(Andante ♩ = 120)

The first system of the Aria, measures 1-6. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 120 beats. The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte). The music consists of a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The second system of the Aria, measures 7-13. The notation continues with the same melodic and harmonic structure as the first system.

The third system of the Aria, measures 14-20. The music continues with a consistent rhythmic and melodic pattern.

The fourth system of the Aria, measures 21-26. The notation continues with the same melodic and harmonic structure.

The fifth system of the Aria, measures 27-32. The music concludes with a final cadence. The dynamics are marked 'p' (piano) at the end of the system.

33 Soprano

Gott, wir danken dei - - ner Gü - - te,

The Soprano part and piano accompaniment, measures 33-38. The Soprano line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The lyrics are: "Gott, wir danken dei - - ner Gü - - te,". The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte).

J.S. Bach - Church Cantatas BWV 193

66

vä - ter - - lich - Ge - mü - the wä - - ret e - wig für und für.

73

79

86

92

98

105

Du ver-giebst das Ü-ber-tre-ten, du er-hö-rest, wenn wir

111

be-ten, drum kömmt al-les Fleisch zu dir;

117

123

129

du ver-giebst das Ü-ber-tre-ten, du er-hö-rest, wenn wir

136

be - ten, — drum_kömmt al - les Fleisch,

142

al - les Fleisch zu dir.

Da Capo.

Recitativo

Alto

O Leip-ziger Je-rusa - lem, vergnü-ge dich an deinem Feste! Der Fried' ist

4

noch in deinen Mauern, es stehn annoch die Stühle zum Ge-richt, und die Gerech-tigkeit be-

7

wohnet die Paläste. Ach bitte, dass dein Ruhm und Licht al - so beständig möge dauern.

Aria

(Poco adagio ♩ = 60.)

First system of musical notation for the Aria, measures 1-3. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked 'Poco adagio' with a quarter note equal to 60 beats. The first measure starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music features a complex, flowing melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation for the Aria, measures 4-7. The melodic line continues with intricate patterns, including some grace notes. The accompaniment provides a steady harmonic support.

Third system of musical notation for the Aria, measures 8-11. The texture remains consistent, with the treble part showing more melodic development and the bass part maintaining a consistent rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation for the Aria, measures 12-15. The piece concludes with a final cadence in the treble and a sustained bass line.

10 **Alto**

Sende, Herr, Herr, sende, Herr, den Segen ein, lass die

Fifth system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is for an Alto and begins with the lyrics 'Sende, Herr, Herr, sende, Herr, den Segen ein, lass die'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the Aria.

13II

wach- - sen und er - hal -

Sixth system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'wach- - sen und er - hal -'. The piano accompaniment concludes the section.

16

- ten, sen-de, Herr, Herr, sen - de, Herr, den Se-gen

cresc. poco a poco

18^{II}

ein, lass die wach - sen und er - hal -

21

- ten, die vor - (für)

23

dich das Recht ver - wal - ten und ein - Schutz der Ar - mensein; sen - de,

25

Herr, den Se-gen ein, — sen-de, Herr, den Segen ein.

28

30

Sen-de, Herr, den Se-gen ein, lass die

32

wach-sen und er-hal-

34

38

- - ten, die vor dich das Recht ver - wal - ten und ein Schutz der Armen sein. Sende, Herr,
(für)
Herr, sende, Herr, den Se - gen ein.

39

42

44

46

48

Chorus ab initio repetatur